

外国人女性の防災に関する情報アンケート実施報告

NPO 法人シャーロックホームズ

2015 年 3 月 10 日

1. 調査概要

調査名:外国人子育て女性の防災に関する情報アンケート(「サバイバルチェックアンケート」)

調査目的:2014 年度フォーラム南太田地域出前事業を実施するにあたり、外国人女性の防災情報把握状況とニーズを探る。

調査期間: 2014 年 9 月～2015 年 1 月

調査対象:南区・中区の学校幼稚園在籍者の保護者および南区、中区、西区子育て支援拠点利用者。

・2施設(南吉田小学校、パンダ幼稚園)では日本人も調査。その他は外国につながる人のみ調査。

・回収数中子どもが回答したと思われる 10 代分と性別不明分は無効として削除。

・また、男性分については、数がきわめて少ないため、この調査結果報告においては対象外とし女性のみの結果を表示している。

調査数:施設別配布数及び回収数

| 分類 | 施設名称 | 所在地 | 配布～回収時期 | 配布数 | 有効回収数 (回収数) |
|---------------|----------------------------|-----|---------------------|--|---|
| 地域子育て 支援拠点 | スマイルポート | 西区 | 9/29～10/17 | 英 13, 日 10 | 計 16(16) 英 13 日 3 |
| | のんびりんこ | 中区 | 10/8～10/28 | 10 | 日 10(10) |
| | はぐはぐの樹 | 南区 | 10/16～11/7 | 5 | 計 5(5) 英 2 中 2 タガ 1 |
| 私立幼稚園 | パンダ(熊猫)幼稚園 (学校法人横浜中華学園) | 中区 | 12/16～12/24 | 100(言語内 訳不明) | 計 62(72) 中 10 日 52 |
| 横浜市立小 学校 | 日枝小学校 | 南区 | 10/1～10/31 | 80(言語内 訳不明) | 計 5(8) タガ 1 中 4 |
| | 南吉田小学校 | 南区 | 2015 年 1/13～1/26 | 670 中 200 タガ 60 韓 30 英 10 日 370 | 計 111(153) 中 21 タガ 2 英 1 日 87 |
| 合計 | | | | 888 | 209(264) |

調査項目 添付調査用紙参照(日本語・英語・中国語・韓国語・タガログ語)

2. 調査結果概要

【前提】

- (1)回答者属性は、外国につながる女性(以下外国女性)が47%、日本人女性(以下日本女性)が53%。(グラフ①)
「外国につながる女性」とは、「外国語回答者と日本語回答者中日本国籍外と回答した者」を指す。
- (2)言語別では、日本語が72%(うち日本国籍外の者は19%)、中国語が18%、英語8%、タガログ語2%(グラフ②)
言語別での比較をするには一部言語の数が少ないので、外国女性と日本女性という2属性で全体を分析した。
- (3)参考までに、サンプル数の多かった、南吉田小学校とパンダ幼稚園という2属性でも同項目で比較分析したが、サンプル数にばらつきがあり、特にパンダ幼稚園の外国女性の数が少ないため、傾向をみる程度にとどめる。

【結果】

- (1)全体の傾向としては、外国女性は、家族との連絡手段としては携帯電話が多く、スマートフォンや家の電話の使用率が日本女性と比べて少ない。(グラフ⑤)
- (2)「わからないことを調べる時の手段」としては、外国人女性は「家族に聞く」、「友達に聞く」「パソコンで調べる」「スマートフォンで調べる」「携帯で調べる」「先生に聞く」の順になっている。日本女性は「家族に聞く」は1位で同様だが2位の「友達に聞く」とほぼ同じ率で「スマートフォンで調べる」が入っており、普及率に差があると推測される。また、概してどの項目も外国人女性の回答割合が低く、「情報を得る手段が少ない」傾向がみられる。(グラフ⑥)
- (3)また、「したことのある防災訓練」の回答から、防災訓練の経験が日本人に比べて少ないこともわかる。(グラフ⑦)
- (4)それにともない、「避難所」「炊き出し」など防災訓練に関する用語も認知率が低い。(グラフ⑧)
- (5)「災害時に心配なこと」は、日本女性も外国女性も圧倒的に「家族との連絡がとれない」ことであるという点では同じだが、外国女性は「どこに逃げていいかわからない」ということが「自国語での情報が足りない」を上回っていた。防災に関しての基本的な事項を知らないことへの不安をあげる人が多い。(グラフ⑨)

このことから、言葉の壁などから、情報を得る手段が少ないため、外国人女性は防災に関する情報・経験がかなり不足した状態であることがわかった。子どもたちだけでなく、保護者である外国人女性自身の安全確保と意識向上という観点から、住んでいる地域での外国人向けの防災情報と訓練の提供が求められる。

- (6)参考までにサンプル数の多い南吉田小学校保護者とパンダ幼稚園保護者という2属性による分析を行った。
傾向は全体分析とほぼ同様であるが、スマートフォンの普及率がパンダ幼稚園保護者の方が高かった。(グラフ⑬)
また、「地震や大雨が起きたときに心配なこと」として、南吉田保護者は「どこに逃げていいかわからない」「自分の国の言葉での情報がない」が多く、パンダ幼稚園保護者は「家族と連絡がとれない」「地震や大雨の情報の取り方がわからない」という回答が多かった。(グラフ⑰)

それぞれの施設や対象者属性に応じた防災情報の提供が必要なことがわかる。

3. 添付資料

調査用紙 5言語(日本語・英語・中国語・タガログ語・韓国語)×各1枚(A4裏表)

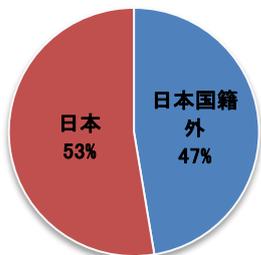
調査結果詳細データ 1部

【子育て中女性の防災に関する情報アンケート 結果グラフ一覧】

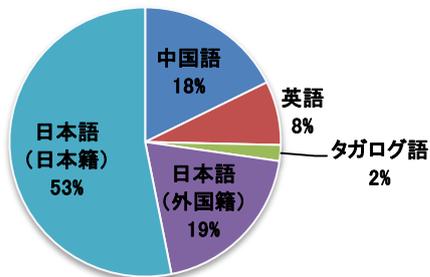
(全体分析)

サンプル数 n=209 名

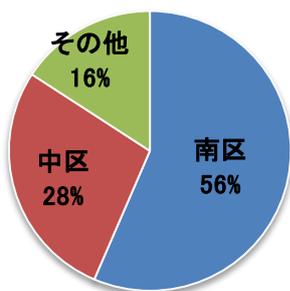
①回答者国籍



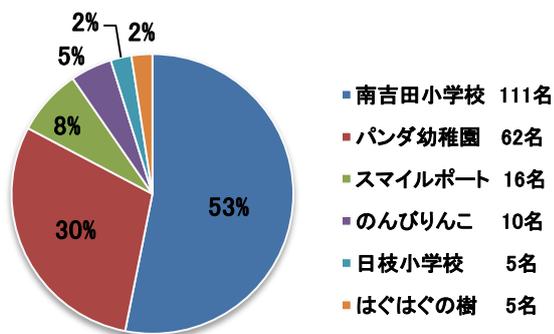
②回答言語



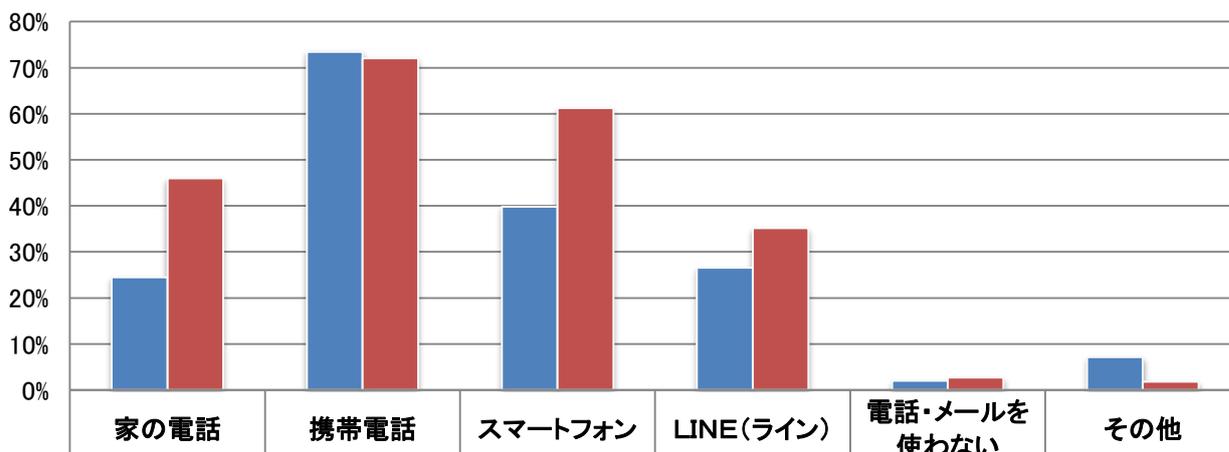
③住んでいる区



④場所別人数

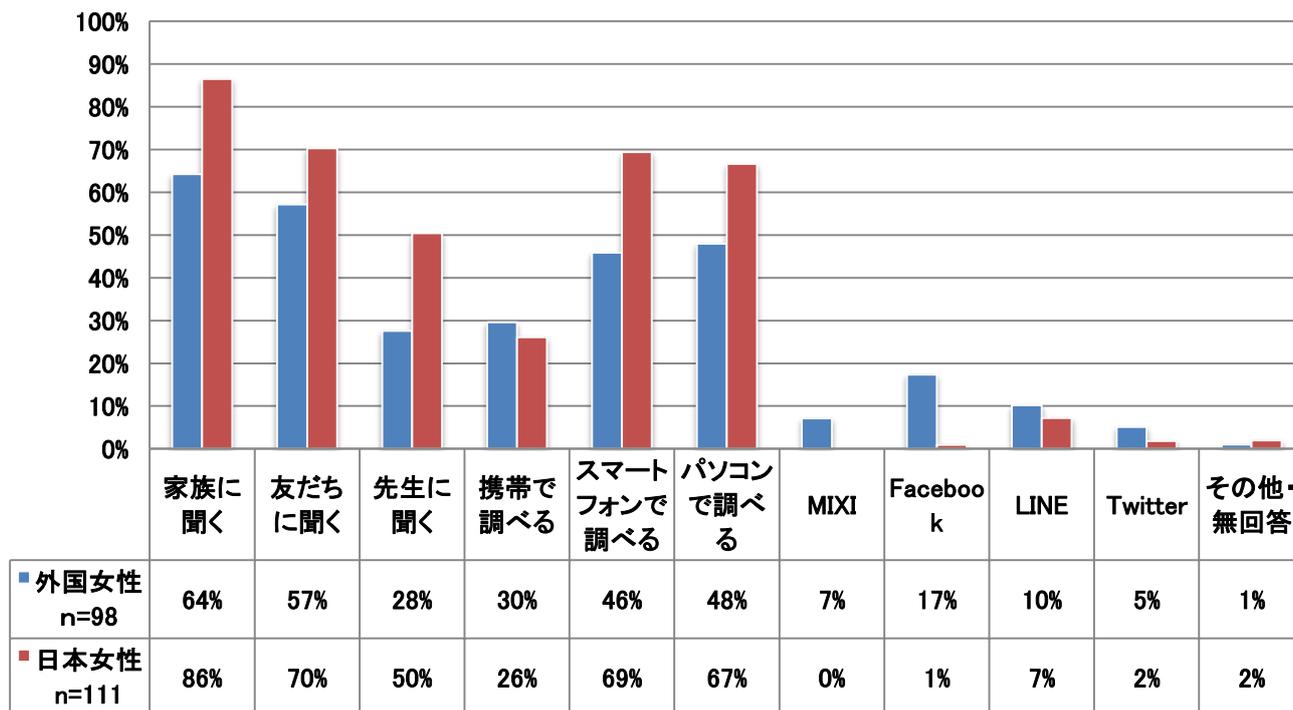


⑤家族との連絡手段 (複数回答)

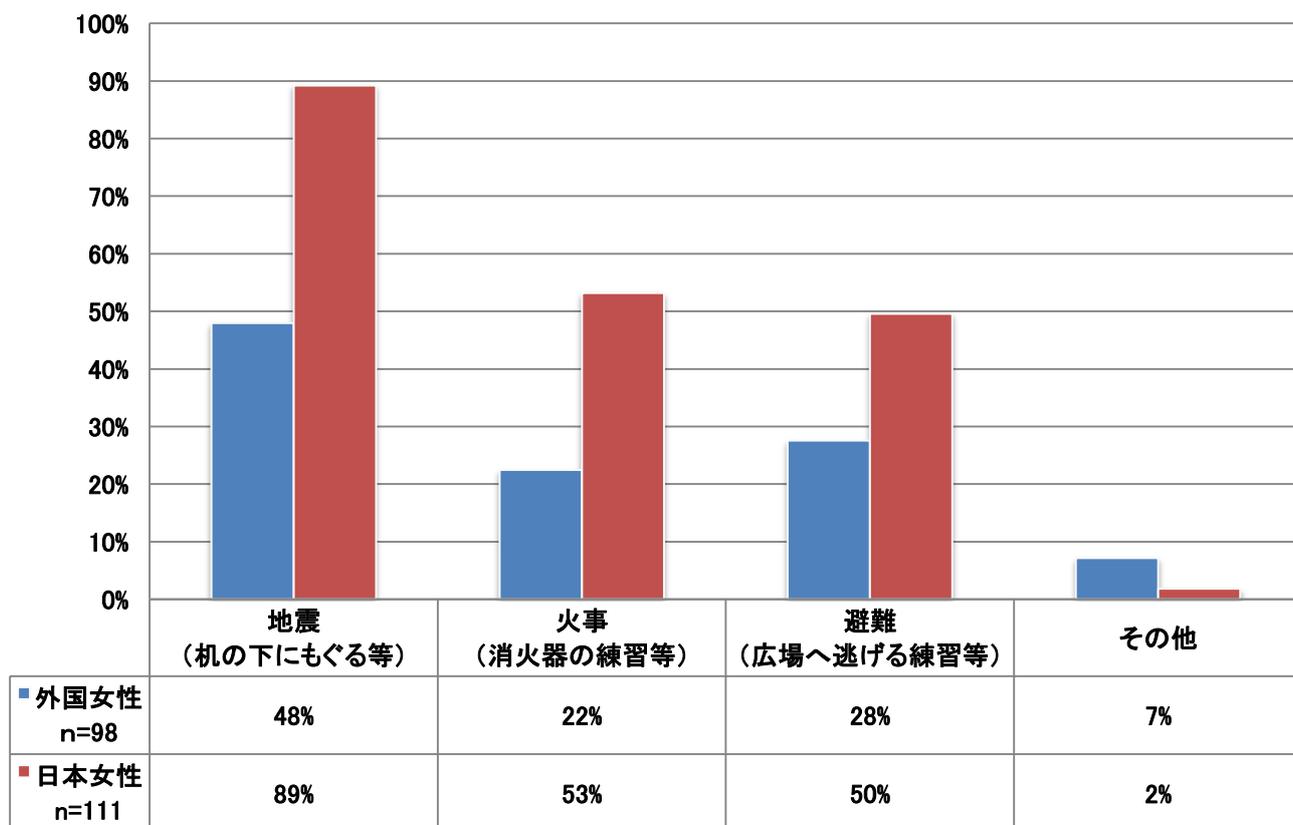


| | | | | | | |
|-----------------|-----|-----|-----|-----|----|----|
| ■ 外国女性 n=98 | 24% | 73% | 40% | 27% | 2% | 7% |
| ■ 日本女性 n=111 | 46% | 72% | 61% | 35% | 3% | 2% |

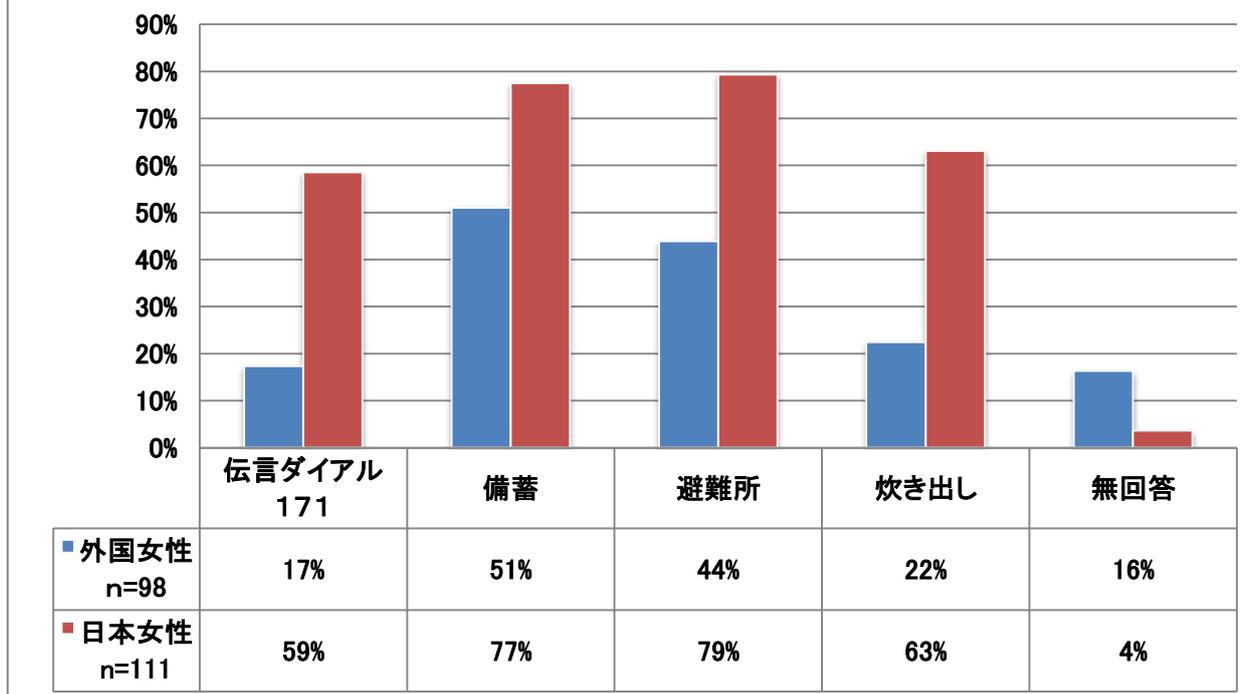
⑥わからないことを調べる手段(複数回答)



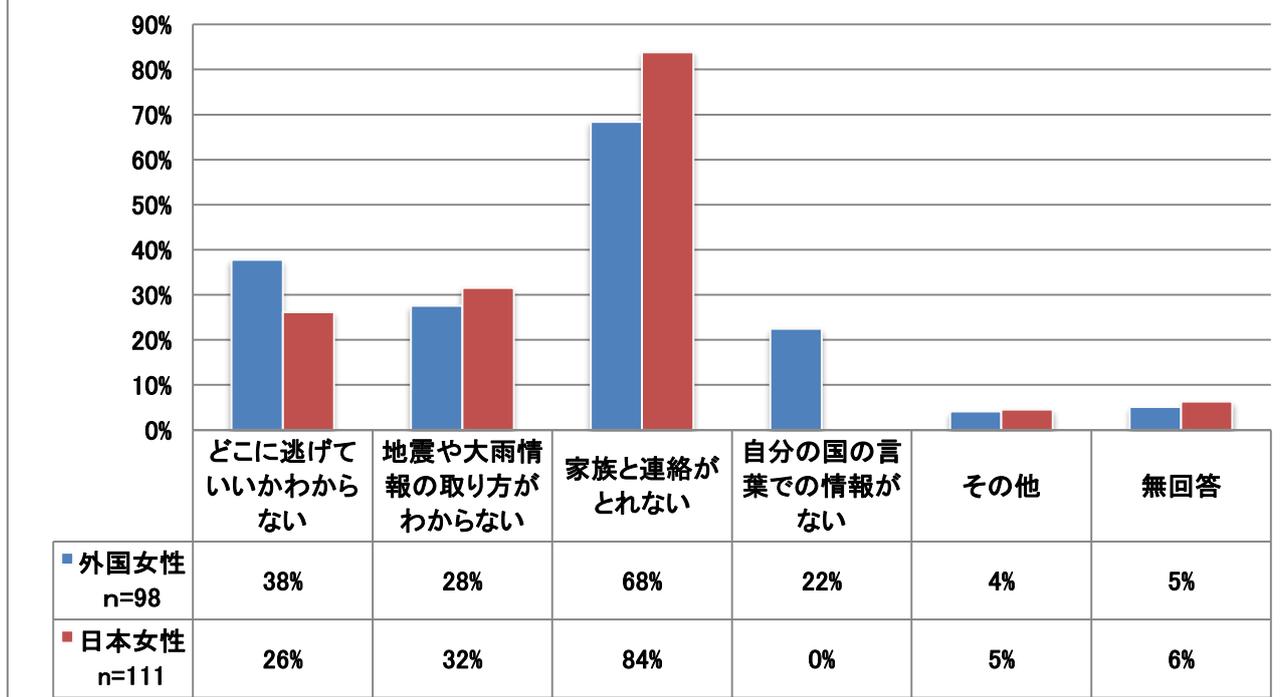
⑦したことのある防災訓練(複数回答)



⑧用語の認知率



⑨地震・大雨が起きたときに心配なこと（複数回答）

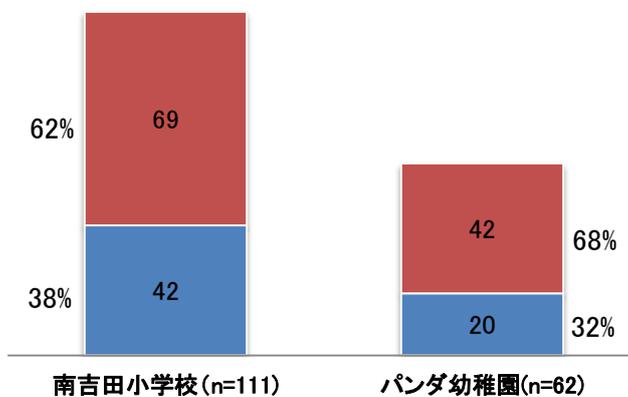


(施設別分析:南吉田小学校とパンダ幼稚園比較)

サンプル数 南吉田小 n=111、パンダ幼稚園 n=62

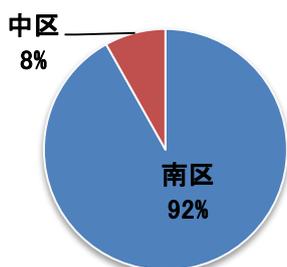
⑩回答者人数

■日本国籍外 ■日本

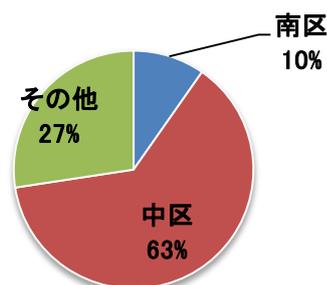


⑪住んでいる区

南吉田小学校 n=111

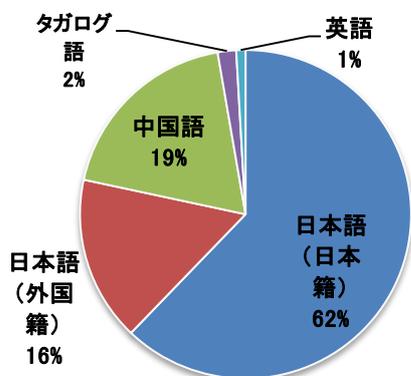


パンダ幼稚園 n=62

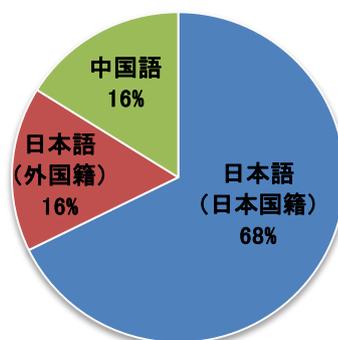


⑫回答言語

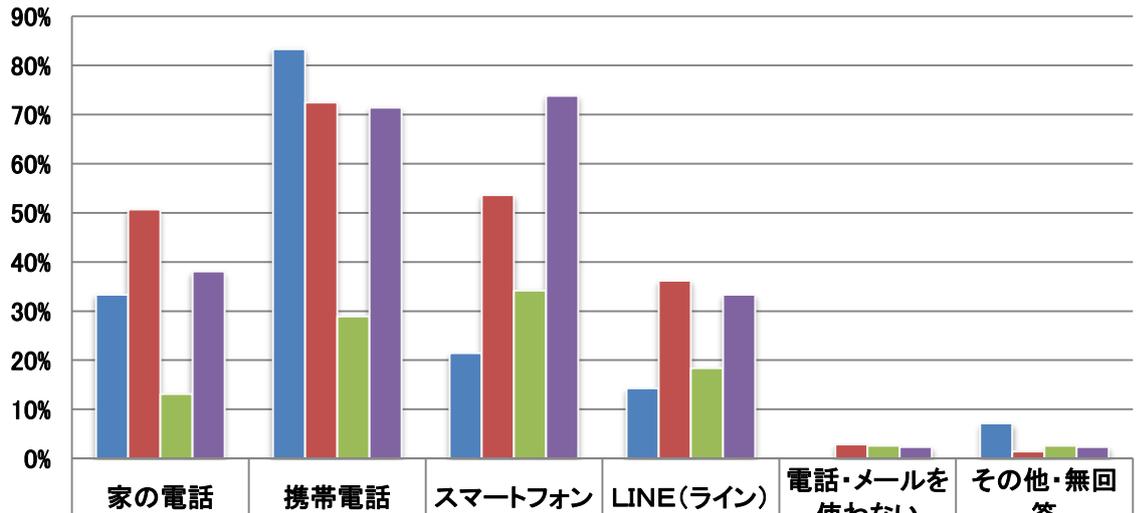
南吉田小学校 n=111



パンダ幼稚園 n=62

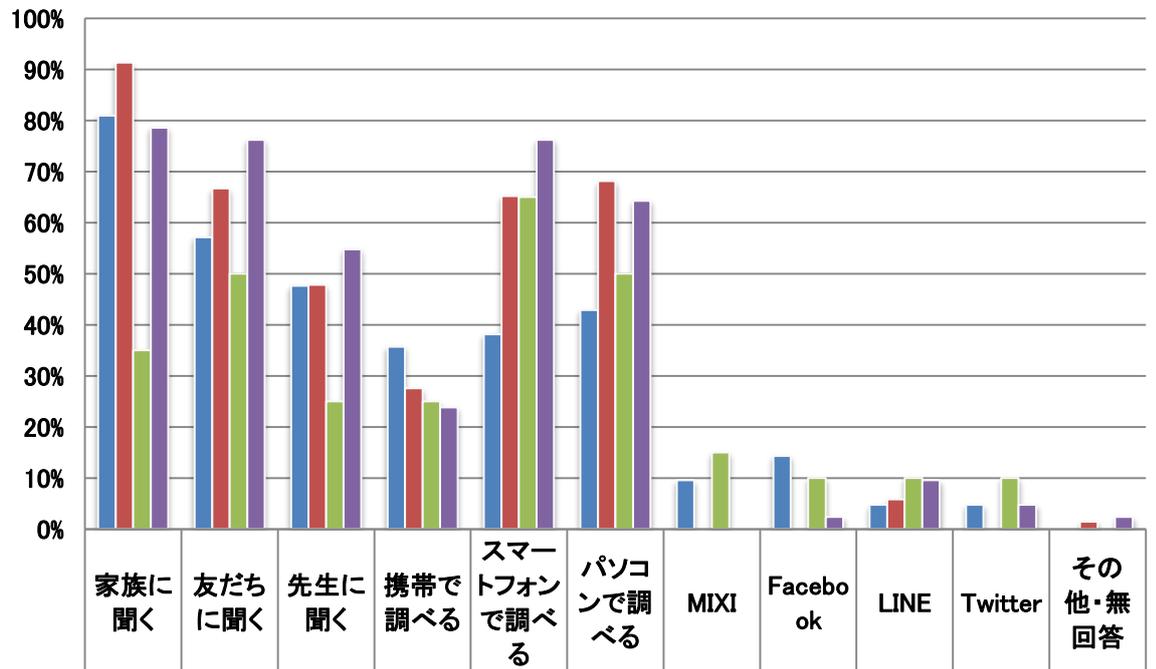


⑬家族との連絡手段(複数回答)



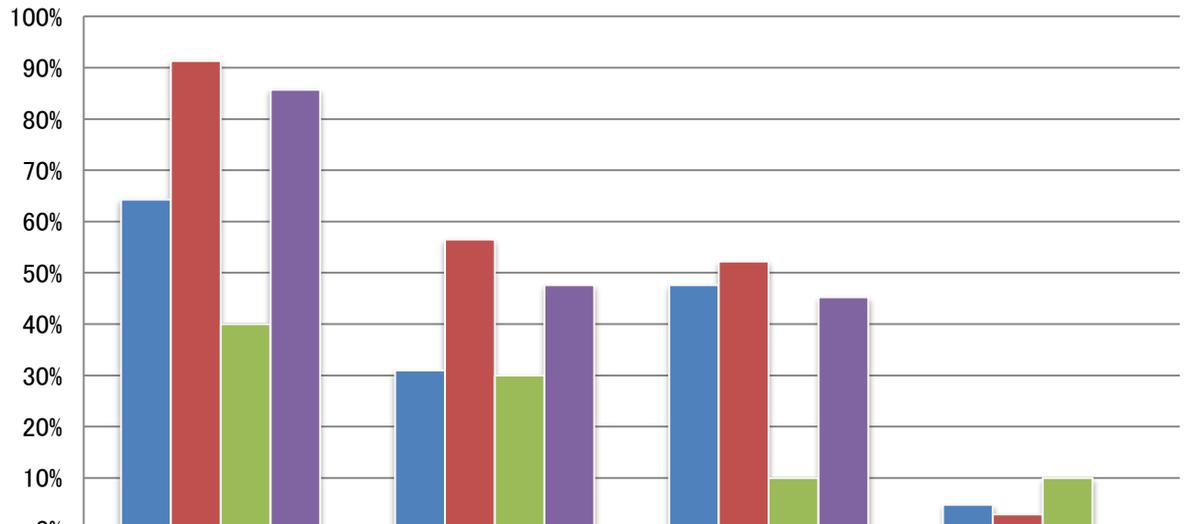
| | 家の電話 | 携帯電話 | スマートフォン | LINE(ライン) | 電話・メールを使わない | その他・無回答 |
|-----------------|------|------|---------|-----------|-------------|---------|
| ■南吉田 外国女性 n=42 | 33% | 83% | 21% | 14% | 0% | 7% |
| ■南吉田 日本女性 n=69 | 51% | 72% | 54% | 36% | 3% | 1% |
| ■パンダ幼 外国女性 n=20 | 13% | 29% | 34% | 18% | 3% | 3% |
| ■パンダ幼 日本女性 n=42 | 38% | 71% | 74% | 33% | 2% | 2% |

⑭わからないことを調べる手段(複数回答)



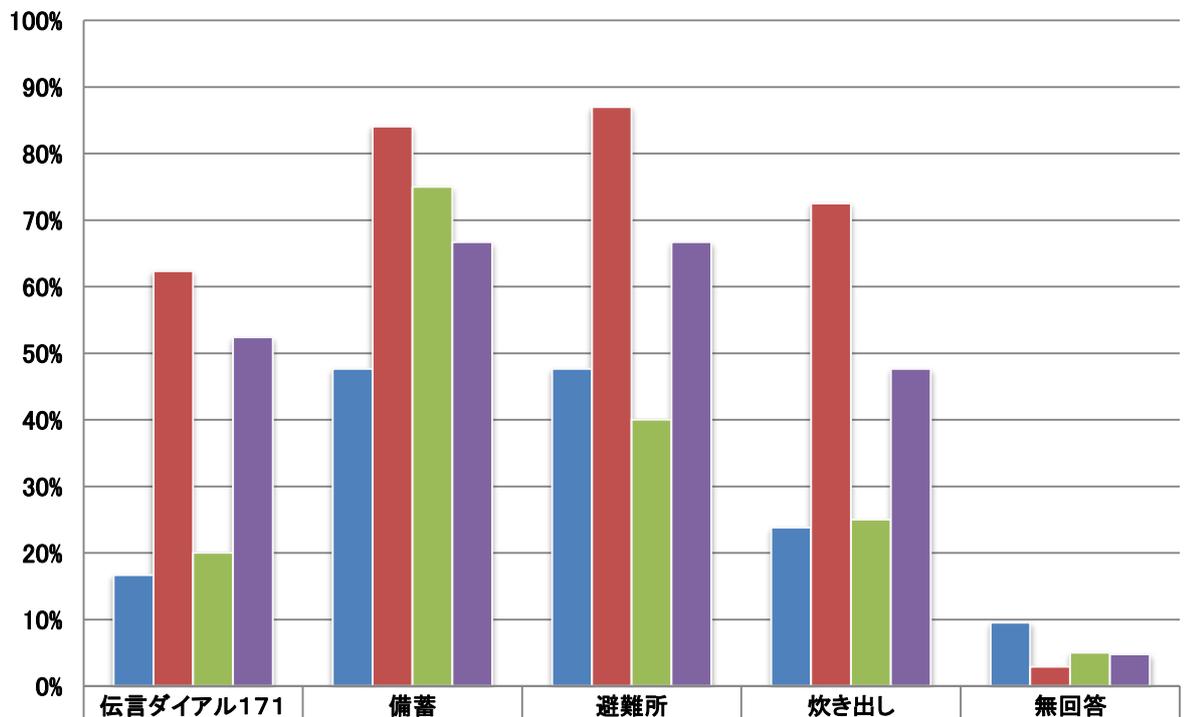
| | 家族に聞く | 友達に聞く | 先生に聞く | 携帯で調べる | スマートフォンで調べる | パソコンで調べる | MIXI | Facebook | LINE | Twitter | その他・無回答 |
|-----------------|-------|-------|-------|--------|-------------|----------|------|----------|------|---------|---------|
| ■南吉田 外国女性 n=42 | 81% | 57% | 48% | 36% | 38% | 43% | 10% | 14% | 5% | 5% | 0% |
| ■南吉田 日本女性 n=69 | 91% | 67% | 48% | 28% | 65% | 68% | 0% | 0% | 6% | 0% | 1% |
| ■パンダ幼 外国女性 n=20 | 35% | 50% | 25% | 25% | 65% | 50% | 15% | 10% | 10% | 10% | 0% |
| ■パンダ幼 日本女性 n=42 | 79% | 76% | 55% | 24% | 76% | 64% | 0% | 2% | 10% | 5% | 2% |

⑮したことがある防災訓練(複数回答)



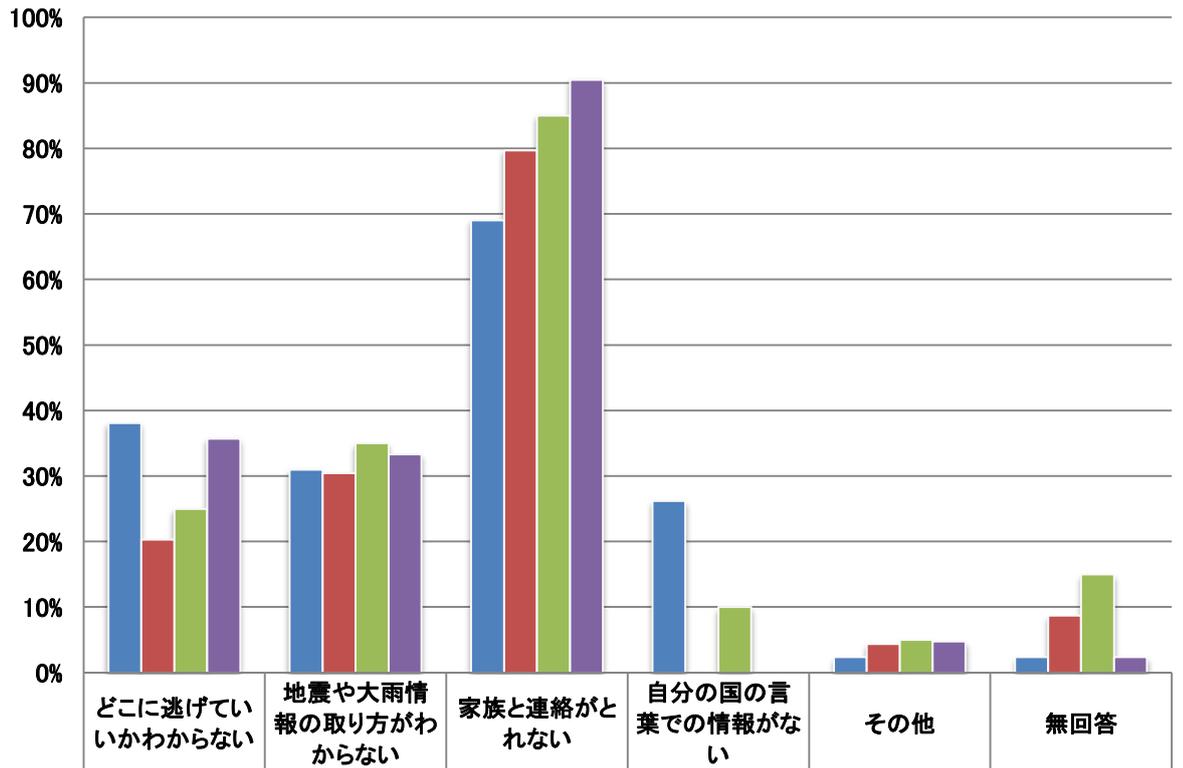
| | 地震(机の下にもぐる等) | 火事(消火器の練習等) | 避難(広場へ逃げる練習等) | その他 |
|----------------|--------------|-------------|---------------|-----|
| 南吉田 外国女性 n=42 | 64% | 31% | 48% | 5% |
| 南吉田 日本女性 n=69 | 91% | 57% | 52% | 3% |
| パンダ幼 外国女性 n=20 | 40% | 30% | 10% | 10% |
| パンダ幼 日本女性 n=42 | 86% | 48% | 45% | 0% |

⑯用語の認知率



| | 伝言ダイヤル171 | 備蓄 | 避難所 | 炊き出し | 無回答 |
|----------------|-----------|-----|-----|------|-----|
| 南吉田 外国女性 n=42 | 17% | 48% | 48% | 24% | 10% |
| 南吉田 日本女性 n=69 | 62% | 84% | 87% | 72% | 3% |
| パンダ幼 外国女性 n=20 | 20% | 75% | 40% | 25% | 5% |
| パンダ幼 日本女性 n=42 | 52% | 67% | 67% | 48% | 5% |

⑰地震や大雨がおきたときに心配なこと（複数回答）



| | | | | | | |
|-----------------|-----|-----|-----|-----|----|-----|
| ■南吉田 外国女性 n=42 | 38% | 31% | 69% | 26% | 2% | 2% |
| ■南吉田 日本女性 n=69 | 20% | 30% | 80% | 0% | 4% | 9% |
| ■パンダ幼 外国女性 n=20 | 25% | 35% | 85% | 10% | 5% | 15% |
| ■パンダ幼 日本女性 n=42 | 36% | 33% | 90% | 0% | 5% | 2% |